

JOOLZ POSITIVE DESIGN

instruction manual - Joolz cup holder

Gebrauchsanweisung - Joolz Becherhalter

manual de instrucciones - Joolz porta bebidas

manuel d’instructions - Joolz porte-gobelet

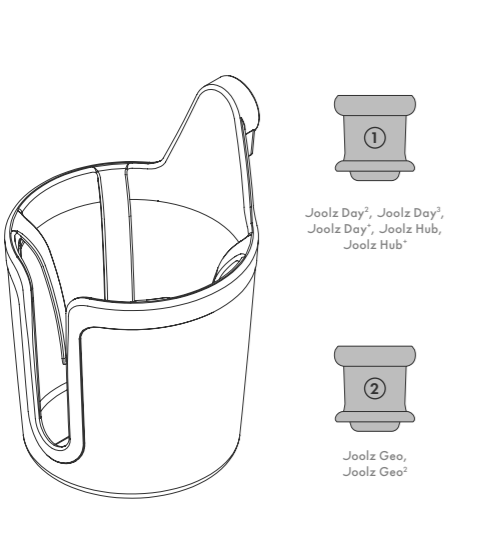
compatible with:

Joolz Day², Joolz Day³, Joolz Day⁺

Joolz Geo, Joolz Geo²

Joolz Hub, Joolz Hub⁺

Joolz Aer



⚠ WARNING

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

IMPORTANT!

Do not use the cup holder for warm drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid. Warm drinks in the cup holder could leak and cause burns. Always remove the cup or the bottle from the cup holder before removing the seat/cot from the chassis and/ or before collapsing the stroller to prevent damage or stains.

WARNING

- Never hang additional items on the cupholder.
- Maximum weight 0,7 kg/1.5lbs.
- Do not lift the stroller by the cupholder.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WICHTIG!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie mit der Verwendung des Joolz-Becherhalters beginnen. Verwenden Sie den Becherhalter nicht für warme Getränke (z.B. Kaffee), auch nicht, wenn die Tasse geschlossen oder mit einem Deckel versehen ist. Warme Getränke im Becherhalter können auslaufen und Verbrennungen verursachen. Um Schäden oder Flecken zu vermeiden, entfernen Sie Becher oder Flasche immer aus dem Becherhalter, bevor Sie den Sitz/ die Wanne aus dem Rahmen nehmen und bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.

WARNUNG

- Niemals zusätzliche Elemente an den Becherhalter hängen.
- Höchstgewicht 0,7 kg.
- Kinderwagen nicht am Becherhalter hochheben.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

BELANGRIJK!

Lees deze handleiding aandachtig door, voordat u de Joolzbekerhouder gebruikt. Gebruik de bekerhouder niet voor warme dranken (bijv. koffie), zelfs niet wanneer deze in een met een deksel afgesloten beker zitten. Warme dranken kunnen uit de bekerhouder lekken en brandwonden veroorzaken.Verwijder de beker of fles altijd uit de bekerhouder, voordat u het stoeltje/wiegje uit het onderstel haalt en/of voordat u de kinderwagen in elkaar klappt om schade en vlekken te voorkomen.

WAARSCHUWING

- Hang nooit andere voorwerpen aan de bekerhouder.
- Maximaal gewicht 0,7 kg
- Til de kinderwagen niet op aan de bekerhouder.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

IMPORTANT!

Lire attentivement ce mode d’emploi avant d’utiliser le porte-gobelet Joolz. Ne pas utiliser le porte-gobelet pour des boissons chaudes (par ex.: café), même si elles sont contenues dans des gobelets avec couvercle. Les boissons chaudes dans le porte-gobelet pourraient se renverser et provoquer des brûlures.Toujours retirer le gobelet ou la bouteille du porte-gobelet avant d’enlever le siège/la nacelle du châssis et/ou de plier la poussette pour éviter de l’endommager ou de la tacher.

AVERTISSEMENT

- Ne jamais suspendre d’articles supplémentaires au porte-gobelet.
- Poids maximal : 0,7 kg/1,5 lbs.
- Ne pas soulever la poussette en saisissant le porte-gobelet.

designed in The Netherlands

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

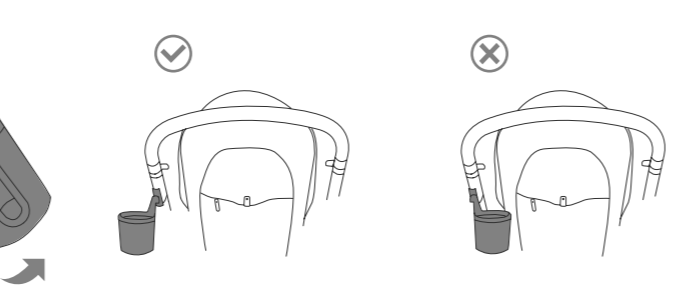
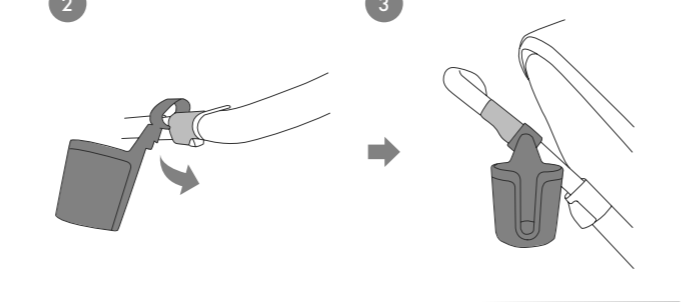
WICHTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimal vekt 0,7 kg / 1,5 kg.
- Ikke løft barnevognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WICHTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimal vekt 0,7 kg.
- Ikke løft barnevognen i kopholderen.



Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WICHTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimal vekt 0,7 kg / 1,5 lbs.
- Ikke løft barnevognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WICHTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimal vekt 0,7 kg / 1,5 lbs.
- Ikke løft barnevognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WICHTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimal vekt 0,7 kg / 1,5 lbs.
- Ikke løft barnevognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WICHTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimal vekt 0,7 kg.
- Ikke løft barnevognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WICHTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Max. vikt 0,7 kg.
- Lyft inte vagnen i mugghållaren.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimal vekt 0,7 kg / 1,5 kg.
- Ikke løft barnevognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimipaino 0,7 kg.
- Rattaita ei saa nostaa kupinpidikkeestä.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Hæng aldrig flere ting på kopholderen.
- Maks. Vægt 0,7 kg.
- Løft ikke klapvognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Niema koskaan ripusta muita esineitä kupinpidikkeeseen.
- Maksimipaino 0,7 kg.
- Rattaita ei saa nostaa kupinpidikkeestä.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maks. Vægt 0,7 kg / 1,5 lbs.
- Løft ikke klapvognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maks. Vægt 0,7 kg / 1,5 lbs.
- Løft ikke klapvognen i kopholderen.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimálna váha 0,7 kg/1,5 funta.
- Nelkellite vežimēlio, laikdami uz puodelio laikiklio.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimálna váha 0,7 kg / 1,5 mārč.
- Necelēliet ratiņus aiz krūzītes turētāja.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ant puodelio laikiklio niekada nekabinkite papildomų daiktų.
- Maksimalus svoris – 0,7 kg.
- Nelkeltite vežimėlio, laikydami už puodelio laikiklio.

WIKTIG!

- Na držalo za pijačo nikoli ne obešajte dodatnih stvari.
- Največja dovoljena teža je 0,7 kg/15lbs.
- Vozička ne dvigujite za držalo za pijače.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Na držač za čaše nikada nemojte vješati dodatne predmete.
- Maksimalna težina 0,7 kg.
- Ne podižite kolica pomoću držača za čaše.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Na držák na láhve nikdy nezavěšujte další předměty.
- Maximální hmotnost je 0,7 kg.
- Nezvedejte kočárek za držák na láhev.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Niema koskaan ripusta muita esineitä kupinpidikkeeseen.
- Maksimálna váha 0,7 kg.
- Ne podimate kolieska pomocou držača za čaj.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimálna váha 0,7 kg/1,5 lbs.
- Ne podimate kolieska pomocou držača za čaj.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimálna váha 0,7 kg/1,5 lbs.
- Nemojte podizati kolica za držač za šolju.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimális súly: 0,7 kg.
- Ne emelje fel a babakocsit a pohártartó segítségével.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Ikke heng andre ting på kopholderen.
- Maksimálna hmotnosť je 0,7 kg.
- Nedvíhajte kočík za držiak na fľašu.

Warning: Do not use the cup holder for hot drinks (i.e. coffee), also not when in closed cups or cups covered by a lid.

WIKTIG!

- Mην χρησιμοποιείτε τη θήκη για ποτήρι για ζεστά ροφήματα (π.χ. καφέ), ειδικά εάν δεν περιέχονται σε κλειστά ποτήρια ή ποτήρια με καπάκι. Τα ζεστά ροφήματα μπορεί να χυθούν και να προκαλέσουν εγκαυμάτα. Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιών ή λεκέδων, αφαιρείτε πάντα το ποτήρι ή το μπουκάλι από τη θήκη πριν αφαιρέσετε το κάθισμα/το κρεβάτι από το σκελετό ή/και πριν διπλώσετε το καρότσι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην κρεμάτε πρόσθετα αντικείμενα στη θήκη.
- Μέγιστο βάρος 0,7 κ.
- Μην σηκώνετε το καροτσάκι από τη θήκη.

دق ،اطغب ٺاطغم ٲا ؤقذلم بابوآاا تناك ولو یتح (ااااملا لیلېس یلغ ؤوقه لاک) ؤئفادلا تابووشمالا عم بوبكلا لامج مءءحسنا ال بوبكلا لامج نم ؤءاچزالا ٲا بوبكلا ؤلازاب امئاد مق .ؤورج ااوبق یف بببسنااا بوبكلا لامج یف ؤءووبوللا ؤئفادلا تابووشمالا برسنااا بوبكلا لامج یف بببسنااا ٲا ؤلااب ؤااوبق ؤااوبق واا لوكیللا نم ریلرلا/ءءءملا ؤلاازلا لببق .ءقب یف بببسنااا ٲا ؤلااب ؤااوبق ؤااوبق واا لوكیللا نم ریلرلا/ءءءملا ؤلاازلا لببق .بوبكلا لامج یلغ ؤئفادلا ،ایسآ ؤئفادناا بوبق اا - لطر 1.5ءم 0.7 وه نزولك یسقااا ؤءلا - بوبكلا لامج مءءحسااا ؤلاچءلا عفءرب بوبق اا

za **BELANGRIKI**

Moenie die bekerhouer vir warm drankies (bv., koffie) gebruik nie, ook nie wanneer die warm drankies in geslote bekers of bekere met ’n deksel bedek is nie. Warm drankies in die bekerhouer kan lek en brandwonde veroorsaak. Verwyder altyd die beker of die bottel uit die bekerhouer voordat die sitplek/bababedjie van die onderstel verwyder word, en/of voordat die stootwaentjie platgevou word, om skade en vlekke te voorkom.

WAARSKUWING

- Moet nooit bykomende items aan die bekerhouer hang nie.
- Maksimum gewig 0,7 kg/ 1,5 lb.
- Moenie die stootwaentjie aan die bekerhouer optel nie.

zh **重要提示！**

切勿在杯托架内放置热饮（即咖啡），也不可放置密封杯或有盖的杯子。热饮若放置在杯托架内，可能会泄漏并导致烫伤。将座椅/婴儿床从底座中取出以及折叠婴儿车之前，务必将杯子或瓶子从杯托架中取出，以防止损坏或脏污。

警告

- 切勿在杯托架上悬挂其他物品。
- 最大承重为0.7千克/1.5磅。
- 不要对杯托架施力以抬起婴儿车。

tw **重要提示！**

請勿使用此杯托承裝溫熱的飲品（即：咖啡），也不要將飲料以杯蓋蓋上時使用。使用杯托承裝的溫熱飲品可能會漏出，導致燙傷。請一律先將杯子或水瓶從杯托拿起，再從推車底座卸下嬰兒車座椅/睡床。和/或收起嬰兒推車，以避免損壞或汙損。

警告

- 杯托上不可掛置其他物件。
- 承重上限為 0.7 公斤/1.5 磅。
- 請勿以握住杯托的方式抬起整個推車。

jp **重要！**

温かい飲み物（コーヒー）や、飲み物がストローマグ、ふた付きコップに入っている場合には使用できません。
カップホルダーに置いた温かい飲み物がこぼれると火傷するおそれがあります。
シートからシート/コップを取り外す前やベビーカーを折り畳む前には、必ずカップホルダーからコップやボトルを取り外し、損傷や汚れを防いでください。

警告

- カップホルダーにはかの物を吊さないでください。
- 最大耐荷重0.7 KG/1.5LBS.
- カップホルダー部分を持ってベビーカーを持ち上げないでください。

ko **중요!**

컵홀더에 커피 같은 따뜻한 음료, 두껍을 단지 얇은 음료를 올려지 마십시오. 따뜻한 음료가 넘칠 경우 화상을 유발할 수 있습니다. 또한, 시트/야기 침대를 쉰시에서 분리하기 전 또는 유모차를 접기 전에는 손상 및 얼룩을 방지하기 위해 컵홀더에서 컵이나 병 등을 치우십시오.

경고

- 컵홀더에는 다른 물건을 걸어두지 마십시오.
- 최대 중량: 0.7KG
- 컵홀더로 유모차를 들어 올려지 마십시오.

hi **महत् वपूर ण!**

कप होल्डर को गर्म पेयों (यानि कॉफी) के लिए पर्योग न करें , न ही तब जब यह बंद कप में हो या कप टूटकरन में कवर हो। गर्म पेय कप होल्डर में रिस सकते हैं और जलने का कारण बन सकते हैं। नुकसान या घबराों में बचने के लिए सीट/कोट को चेसिस से हटाने से पहले और/या स्टर्नलर को मिकोडने से पहले हमें शा कप या बोतल को कप होल्डर से निकाल लें।

चे तावनी

-अधिकतम वजन 0,7 किग्रा/1.5पी ड
-स्टर्नलर को कपहोल्डर में न उठाये।

th **ข้อสำคัญ!**

ห้ามใช้ที่วางแก้วสำหรับเครื่องดื่มร้อน (เช่น กาแฟ) รวมถึงถ้วยที่มีฝาปิด เครื่องดื่มร้อนที่วางในที่วางแก้ว อาจหกและทำให้เกิดแผลพุพองได้ โปรดหยิบเครื่องดื่มหรือขวดในที่วางแก้วออกก่อนถอดเบาะนั่งหรือเบาะนอนออกจากโครงรถเข็นและ/หรือก่อนพับเก็บรถเข็นเพื่อป้องกันความเสียหายหรือคราบบก

คำเตือน

- ห้ามแขวนสิ่งของอื่นใดกับที่วางแก้ว.
- น้ำหนักสูงสุด 0.7 กก.
- ห้ามยกรถเข็นโดยจับที่วางแก้ว.

ms **PENTING!**

Jangan gunakan pemegang cawan untuk minuman panas (yaitu kopi), juga tidak apabila dalam cawan tertutup atau cawan ditutup oleh tudung. Minuman hangat dalam pemegang cawan boleh bocor dan menyebabkan luka terbakar. Sentiasa keluarkan cawan atau botol daripada pemegang cawan sebelum mengeluarkan tempat duduk/katil lipat daripada casis dan/atau sebelum melipat kereta sorong untuk mengelakkan kerosakan atau kesan kotor.

AMARAN

- Berat maksimum 0.7 kg/1.5 lb.
- Jangan angkat kereta tolak bayi dengan memgang pada pemegang cawan.

id **WARNING**

Jangan gunakan tempat gelas untuk meletakkan minuman panas (msl. kopi), meskipun dalam kemasan tertutup. Minuman panas yang diletakkan di tempat gelas bisa bocor dan menyebabkan luka bakar. Ambil gelas atau botol dari tempat gelas sebelum melepas bantalan duduk dari casis dan/atau sebelum melipat stroller agar tidak rusak atau kotor.

PERINGATAN

- Dilarang menggantung barang di tempat gelas.
- Berat maksimal 0,7 kg/1,5 lbs.
- Jangan mengangkat stroller menggunakan tempat gelas sebagai tumpuan pegangan.

id **WARNING**

Jangan gunakan tempat gelas untuk meletakkan minuman panas (msl. kopi), meskipun dalam kemasan tertutup. Minuman panas yang diletakkan di tempat gelas bisa bocor dan menyebabkan luka bakar. Ambil gelas atau botol dari tempat gelas sebelum melepas bantalan duduk dari casis dan/atau sebelum melipat stroller agar tidak rusak atau kotor.

PERINGATAN

- Dilarang menggantung barang di tempat gelas.
- Berat maksimal 0,7 kg/1,5 lbs.
- Jangan mengangkat stroller menggunakan tempat gelas sebagai tumpuan pegangan.